



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

Prot. n. 5026/I.1

Edolo, 17 ottobre 2022

Delibera n. 13 Consiglio d'Istituto del 13 ottobre 2022



# **REGOLAMENTO SCAMBI LINGUISTICI E CULTURALI**

## **PREMESSA**

In coerenza con la vocazione internazionale del nostro Istituto, evidenziato nel Piano triennale dell'Offerta Formativa e nel rispetto della normativa vigente, si adotta il seguente regolamento per gli scambi culturali internazionali per tutti gli indirizzi di studio.

Gli scambi culturali con le scuole estere, al pari delle uscite didattiche, delle visite guidate e dei viaggi d'istruzione, costituiscono iniziative complementari alle attività curricolari della scuola e rispondono a importanti finalità educative e culturali che concorrono alla formazione globale degli studenti. Le iniziative svolte, al di fuori delle attività curricolari, in occasione dei gemellaggi e scambi culturali sono considerate "tempo scuola" a tutti gli effetti, pertanto, i partecipanti sono tenuti a osservare le norme di comportamento stabilite dall'Istituto per la salvaguardia della propria ed altrui sicurezza e per una corretta convivenza.

### **1. Definizione**

Il **gemellaggio** è un legame simbolico stabilito tra Istituzioni Scolastiche per sviluppare relazioni culturali, volte a favorire rapporti umani tra i soggetti. Le Istituzioni Scolastiche impegnate nei gemellaggi portano avanti varie iniziative atte a rafforzare il rapporto tra gli Istituti gemellati e a far conoscere le loro realtà all'altro. Tra le varie



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





## Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

iniziative si possono annoverare scambi culturali, progetti condivisi, concerti, convegni e mostre.

Lo **scambio culturale** è il soggiorno degli studenti in una famiglia ospitante e rappresenta un'esperienza interculturale volta ad agevolare l'integrazione dell'alunno nel paese e nella cultura della famiglia ospitante. L'alunno che sarà ospitato dovrà frequentare la scuola ospitante se previsto dal programma di scambio.

Lo scambio culturale con gli studenti di altre nazioni si svolge grazie ad un lavoro di programmazione e di organizzazione del progetto che prevede varie fasi, tra le quali contatti tra i docenti responsabili e gli studenti coinvolti, preparazione didattica e approfondimenti disciplinari nelle materie interessate.

Lo scambio si attua in condizioni di reciprocità (lingua veicolare, numero indicativo di alunni, ospitalità in famiglia, attività didattiche, visite guidate, iniziative culturali, momenti di socializzazione e svago) con scuole di paesi esteri

### 2. Oggetto del regolamento

Il presente regolamento disciplina le modalità, i limiti e le procedure da seguire per la realizzazione dei gemellaggi e degli scambi culturali tra Istituzioni Scolastiche.

### 3. Scopo dei gemellaggi

Lo scopo dei gemellaggi è quello di dare la possibilità a insegnanti e alunni delle scuole gemellate di lavorare insieme su uno o più temi di interesse comune, nell'ambito della normale attività scolastica, con l'obiettivo di scambiare esperienze, esplorare aspetti della diversità culturale, sociale ed economica, migliorare la propria cultura generale e imparare a comprendere meglio ed apprezzare i reciproci punti di vista.

### 4. Finalità e durata degli scambi culturali

La principale finalità dello scambio è la crescita personale dei partecipanti attraverso l'ampliamento degli orizzonti culturali e l'educazione alla comprensione e alla pace. Gli scambi assumono valenza prioritaria nella definizione di progetti educativi trasversali alle discipline, finalizzati a obiettivi relativi a:

l'educazione interculturale, l'educazione all'ambiente, l'educazione alla salute, alla solidarietà o connessi a interventi mirati alla prevenzione del disagio e alla riduzione del fenomeno dell'insuccesso scolastico.

Nel caso di scambi internazionali le attività previste sono programmate annualmente sulla base degli obiettivi formativi specifici e delle strategie metodologiche, e sono soggette a verifica e valutazione degli esiti raggiunti.

Nella programmazione di uno scambio è possibile realizzare un vero e proprio progetto didattico comune con una o più scuole italiane e/o straniere (scambi bilaterali o scambi multilaterali) da svolgere nel corso di uno o più anni scolastici.

Gli scambi possono realizzarsi attraverso la programmazione di un progetto didattico che coinvolga un'intera classe o gruppi di studenti aggregati di diverse classi. Nella fase in Italia potranno essere coinvolti, solo per ospitalità anche allievi di altre classi qualora non vi fosse corrispondenza numerica fra gruppo ospitato e il gruppo



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





## Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

ospitante.

Gli scambi culturali possono durare da un minimo di una settimana ad un massimo di tre settimane ed essere realizzati nel corso dell'intero anno scolastico o su più anni scolastici, prevedendo di norma

- una fase in cui ogni studente ospita il proprio corrispondente della scuola gemella;
- una fase in cui lo stesso viene ospitato per un periodo di tempo analogo all'ospitalità prestata.

### 5. Partecipazione allo scambio

L'insegnante referente, dopo aver concordato con la scuola partner un programma di massima ed aver verificato la disponibilità di studenti e famiglie, presenterà al primo Consiglio di Classe utile la proposta di scambio che formalizzerà con la compilazione del modulo apposito. Lo scambio deve essere approvato, condiviso e supportato da tutto il Consiglio di Classe, che individuerà i docenti accompagnatori (di regola uno ogni quindici studenti, mai meno di due) e un eventuale sostituto. Gli insegnanti del Consiglio di Classe si impegnano ad organizzare attività per gli alunni che non partecipano allo scambio. Le suddette iniziative saranno deliberate dal Consiglio d'Istituto.

Il docente referente:

- Avvia i contatti con la scuola partner, concorda la programmazione educativa e il programma di massima relativo a entrambe le fasi del progetto (accoglienza e visita);
- Verifica l'adesione degli studenti, anche tramite la convocazione di un'assemblea dei genitori degli alunni coinvolti;
- Raccoglie le autorizzazioni;
- Presenta al Consiglio di Classe aperto ai rappresentanti di genitori e studenti la proposta di scambio, illustrandone brevemente obiettivi, tempi, attività e costi indicativi;
- Cura l'organizzazione del progetto in comune accordo con il docente referente della scuola partner (ospitalità degli studenti, visite, attività comuni, tempo libero, ecc.);
- Consegna la documentazione richiesta in Segreteria Amministrativa per le eventuali richieste di trasporto / pernottamento docenti / autista ecc., autorizzazioni degli alunni per le opportune giustificazioni nel registro elettronico; Non potranno essere accettate dalla segreteria richieste di servizi aggiuntivi non comunicate in detta fase;
- Compila la relazione finale dell'esperienza.

L'iscrizione implica la necessaria accettazione ad ospitare uno/una studente della scuola partner nel periodo proposto e secondo le modalità indicate dalla scuola e previste dal presente regolamento.

L'iscrizione allo scambio vincola inoltre al pagamento delle quote previste per la copertura dei costi, anche in caso di successivo ritiro dalla partecipazione.

### 6. Ruolo e compiti delle famiglie ospitanti

La famiglia ospitante non fornisce semplicemente vitto e alloggio adeguato, ma ha anche due ulteriori funzioni fondamentali per il benessere dell'alunno e la buona riuscita del suo soggiorno.

**Funzione di intermediazione:** il soggiorno in una famiglia ospitante rappresenta una parte molto importante del processo di apprendimento dell'alunno. Attraverso l'interazione quotidiana con la famiglia ospitante, l'alunno acquisisce informazioni sulle differenze culturali nonché, nel caso di scambi all'estero, competenze in una lingua straniera. È pertanto importante che l'alunno non sia trattato come ospite o inquilino, ma venga integrato per quanto possibile nella vita familiare.

**Funzione di potestà parentale:** l'alunno è un ospite con poca o nessuna esperienza pregressa della cultura e delle mentalità del paese ospitante e, di conseguenza, ha bisogno di aiuto in relazione a molti aspetti della vita quotidiana.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





## Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

La famiglia ospitante deve esercitare la potestà genitoriale nei confronti dell'alunno ospitato durante l'intero soggiorno.

La famiglia ospitante deve impegnarsi a garantire vitto e alloggio per tutta la durata dello scambio. I pasti principali (colazione, pranzo e cena) possono essere consumati a casa o fuori casa, a scelta della famiglia, ma sono comunque a carico di chi ospita. Nella scelta degli alimenti è necessario tener conto di eventuali allergie o intolleranze alimentari segnalate dallo studente ospitato.

L'alunno ospitato partecipa alla vita della famiglia, prendendo parte alle attività consuete e a eventuali escursioni o visite che la famiglia intenda programmare individualmente senza aggravii di spesa per lo studente

E' importante che

- \* lo studente ospitato sia incoraggiato ad adattarsi alle regole domestiche della famiglia
- \* la famiglia conosca sempre il luogo in cui si trova l'alunno ospitato;
- \* lo studente ospitato frequenti la scuola regolarmente e partecipi alle attività programmate

Le famiglie degli studenti ospitati sono tenute ad attenersi ad alcuni aspetti organizzativi fondamentali:

\*fornire agli studenti i documenti personali validi (documento di identità/passaporto; tessera sanitaria) e verificarne il possesso al momento della partenza;

\*fornire un abbigliamento adatto alla stagione e al luogo in cui si svolge il soggiorno;

\*informare i docenti accompagnatori di eventuali problemi di salute del figlio. Nell'eventualità che uno studente abbia problemi di salute, la famiglia ospitante deve essere ufficialmente informata dalla scuola, anche riguardo all'assunzione di farmaci o diete da seguire. Nei casi più seri si richiede un certificato medico che autorizzi la partecipazione all'attività, nella massima tutela della riservatezza dei dati. Per quanto riguarda eventuali contagi da Sars CoV2 si fa riferimento alle Indicazioni ai fini della mitigazione degli effetti delle infezioni da Sars CoV 2 nel sistema educativo di istruzione e di formazione dell'anno scolastico.

- leggere attentamente, assieme ai propri figli, il programma di viaggio, gli orari e le norme in esso indicate;

\*consegnare tutta la documentazione richiesta dagli accompagnatori entro i termini stabiliti, avendo cura di indicare almeno un recapito telefonico al quale essere sempre raggiungibile;

\*sensibilizzare i figli a collaborare con i docenti per la buona riuscita dello scambio rispettando orari, programmi, persone, cose ed ambiente;

## 8. Responsabilità

La scuola ospitante è responsabile degli studenti all'interno dell'edificio scolastico e durante le uscite programmate nel programma di scambio.

Durante la permanenza presso l'Istituto gemellato lo studente ospitato vivrà la giornata tipo del proprio corrispondente, prenderà parte alle attività organizzate dalla scuola e sarà affidato alla cura e alla responsabilità delle famiglie in ogni momento che esuli dal programma comune concordato fra gli istituti gemellati.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





## Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

Durante le attività scolastiche, comprese le escursioni e le attività comuni, la guida didattica e la sorveglianza degli studenti è affidata ai docenti dell'istituto ospitante e ai docenti accompagnatori.

I docenti accompagnatori supportano gli studenti coordinando le attività didattiche, prestando assistenza qualora dovessero insorgere difficoltà, mediando con i colleghi e con l'istituto ospitante.

È opportuno che gli istituti gemellati concordino un tema comune intorno al quale organizzare gruppi e attività di lavoro per un confronto culturale a più sfaccettature, che risulti utile per una maggiore conoscenza reciproca e per la crescita e la formazione degli studenti coinvolti.

### 9. Compiti degli insegnanti accompagnatori

Gli insegnanti accompagnatori dovranno assicurare di

- \*vigilare sul comportamento degli studenti affidati alla loro responsabilità per tutta la durata dello scambio;
- \*fare rispettare gli orari e le norme indicate nel programma dello scambio;
- \*assistere gli studenti per qualsiasi necessità o bisogno dovessero avere;
- \*vivere insieme agli studenti le attività della scuola ospitante affinché i medesimi traggano profitto dall'esperienza effettuata;

Il Consiglio di Classe Il Consiglio di Classe è corresponsabile del programma proposto agli studenti e si accorda in modo da evitare l'assegnazione di prove e compiti o l'effettuazione di interrogazioni durante il periodo di scambio e nel giorno immediatamente successivo al termine dello scambio stesso, per consentire agli studenti di partecipare alle attività previste. Si auspica la partecipazione di tutti i docenti del Consiglio di Classe alle iniziative legate allo scambio svolte in Italia. Il programma dettagliato deve essere sollecitamente inviato alla segreteria con indicazione di tutti i servizi richiesti.

### 10. Norme di comportamento degli studenti ospitati

Durante lo svolgimento dello scambio gli studenti ospitati sono tenuti:

- \*a portare sempre con sé una copia del documento di riconoscimento, l'indirizzo completo e il numero di telefono della famiglia ospitante e dei docenti accompagnatori, la copia del programma di scambio;
- \*al rispetto delle regole indicate dai docenti accompagnatori, dai docenti dell'istituto partner e dalla famiglia ospitante;
- \*alla massima puntualità nel rispetto del gruppo, della famiglia ospitante e dell'organizzazione in generale;
- \*a non allontanarsi e a non intraprendere iniziative personali senza l'autorizzazione del docente responsabile o della famiglia ospitante



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





## Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

\*a partecipare a tutte le attività didattiche previste dal programma, sotto la direzione e la sorveglianza dei docenti incaricati senza assumere iniziative autonome;

Si raccomanda inoltre agli studenti ospitati:

\*il massimo rispetto verso la famiglia ospitante

\*capacità di adattamento allo stile di vita della famiglia;

\*la partecipazione attiva alle attività programmate;

-Eventuali danni saranno risarciti dagli stessi allievi o in solido dalle famiglie. La scuola ospitante provvederà a predisporre gli abbinamenti tra gli alunni ospitati e gli ospitanti.

Nell'abbinamento si dovrà tener conto, oltre che di eventuali affinità manifestate, anche di eventuali particolari esigenze (ad es. allergie ad animali domestici o a particolari situazioni ambientali).

Durante lo svolgimento dello scambio gli studenti ospitanti sono tenuti:

\*a facilitare l'inserimento dello studente ospitato nella propria scuola e nella propria famiglia;

\*al rispetto delle regole indicate dal presente Regolamento, da quello d'Istituto e dai docenti;

\*alla massima puntualità nel rispetto del gruppo e dell'organizzazione in generale.

### 11. Spese e Pagamenti

Per partecipare allo scambio è necessario che le famiglie degli allievi si iscrivano compilando con la massima cura i moduli allegati e versino un acconto il cui importo varierà a seconda dei costi previsti.

L'iscrizione allo scambio è vincolante, salvo eventuali gravi e comprovati motivi.

1. La spesa di viaggio dal paese di provenienza (viaggio in bus o aereo) è a carico della famiglia d'origine.
2. Le spese per le attività connesse allo scambio (pullman per uscite didattiche, ingresso musei, attività specifiche, ecc.), le spese di soggiorno (vitto e alloggio) sono comprese nella quota versata dalla famiglia ospitante.

Una volta ricevuta l'iscrizione l'Istituto comincerà la gestione della prenotazione del trasporto e delle altre attività programmate e di conseguenza verrà determinato il costo definitivo individuale.

Ciascuna famiglia provvederà a versare il saldo della propria quota di partecipazione all'Istituto, indicando il nome e cognome dell'alunno, la classe e la scuola di appartenenza, entro la data che verrà comunicata e comunque prima della partenza. Ogni famiglia tratterrà la ricevuta del versamento, mentre l'attestazione del versamento dovrà essere consegnata presso la segreteria amministrativa dell'Istituto.

La scuola si riserva il diritto di cancellare l'iscrizione allo scambio se non dovesse ricevere il saldo entro i termini stabiliti.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

---

La scuola non risponde dello smarrimento di oggetti e/o degli effetti personali degli studenti.

# MODULISTICA FAMIGLIA



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

### ADESIONE ALLO SCAMBIO CULTURALE

I sottoscritti \_\_\_\_\_  
genitori/legali tutori dell'alunno/a \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_, il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
frequentante la classe \_\_\_\_\_ della Scuola \_\_\_\_\_

### DICHIARANO LA VOLONTÀ DI FAR PARTECIPARE IL/LA PROPRIO/A FIGLIO/A ALLO SCAMBIO CULTURALE CON LA SCUOLA

#### DICHIARANO INOLTRE

di aver preso visione del Regolamento dell'Istituto relativo ai Gemellaggi e agli Scambi culturali e di essere a conoscenza del fatto che l'iscrizione allo scambio è vincolante e impegna la famiglia al pagamento della quota prevista (secondo le modalità e le scadenze previste e tempestivamente comunicate) e all'ospitalità di uno studente della scuola partner.

#### GARANTISCONO

per il minore il rispetto delle norme e delle disposizioni che i docenti accompagnatori stabiliranno durante il soggiorno relativamente al comportamento da tenersi nei vari ambiti frequentati (famiglia, scuola, mezzi di trasporto, locali, pubblici, istituzionali, culturali, etc).

#### SI DICHIARANO A CONOSCENZA

che, ove non siano previste attività serali comuni, vale di norma la regola per cui gli studenti resteranno in famiglia e potranno uscire SOLAMENTE se accompagnati da un adulto della famiglia stessa, salvo nei giorni in cui arriveranno a scuola e torneranno a casa utilizzando gli autobus della scuola stessa.

#### SI DICHIARANO CONSAPEVOLI

che, a partire dal momento in cui si concluderanno le attività comuni previste dalla scuola ospitante, i docenti saranno reperibili telefonicamente, ma non potranno esercitare una sorveglianza diretta; ciò implica una forte assunzione di responsabilità da parte degli studenti.

#### SI IMPEGNANO

a versare un acconto il cui importo varierà a seconda dei costi previsti e il saldo della quota di partecipazione allo scambio all'Istituto entro il termine che sarà indicato.

La scuola si riserva il diritto di cancellare l'iscrizione allo scambio se non dovesse ricevere il saldo entro i termini stabiliti. La partenza per lo scambio sarà consentita solamente nel caso di pagamento dell'intera quota prevista. La rinuncia allo scambio comporta la perdita delle somme di denaro spese dall'Istituto per far fronte al pagamento di beni o servizi relativi all'attività.

#### PREMESSO

che negli scambi culturali sono consentite uscite **SENZA** gli insegnanti accompagnatori,

#### I SOTTOSCRITTI GENITORI:

- esprimono l'assenso per le **uscite serali**, con accompagnamento da parte di un componente



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

ESERCENTE LA PATRIA POTESTA' del nucleo familiare ospitante.

- esprimono l'assenso per la circolazione in orario **diurno PREFERIBILMENTE**

**ACCOMPAGNATO DA UN ADULTO** in ambienti circoscritti (mercatini, musei, edifici monumentali, piazze, centri commerciali, etc.), per attività ricreative (visite, shopping, merende, etc.), consapevoli che il/la proprio/a figlio/a deve avere un comportamento collaborativo e rispettoso dei principi della sicurezza, atto a favorire la sorveglianza da parte degli insegnanti durante lo svolgimento delle varie attività.

**Dichiarano di aver letto e compreso quanto contenuto nella presente documento.**

Per accettazione:

Luogo e data \_\_\_\_\_

Cognome e nome Genitore/Legale tutore \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_ (\*)

Cognome e nome Genitore/Legale tutore \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_ (\*)

(\*) Qualora l'informativa in oggetto venga firmata da un solo genitore, visti gli Artt. 316 comma 1 e 337 ter comma 3 del Codice Civile si presuppone la condivisione da parte di entrambi i genitori.

**DICHIARAZIONE DI DISPONIBILITÀ AD OSPITARE DA RICONSEGNARE AL REFERENTE DEL PROGETTO DI SCAMBIO**

I sottoscritti \_\_\_\_\_,  
 genitori/legali tutori dell'alunno/a \_\_\_\_\_ Classe \_\_\_\_\_  
 scuola \_\_\_\_\_

**DICHIARANO LA PROPRIA DISPONIBILITÀ A OSPITARE UNO STUDENTE NELL'AMBITO DELLO SCAMBIO CULTURALE**

**CON LA SCUOLA** \_\_\_\_\_

**DICHIARANDO**

- di aver preso visione del Regolamento dell'Istituto relativo ai Gemellaggi e agli Scambi culturali;
- di essere consapevoli del ruolo assunto dalla propria famiglia ospitante, che non fornisce semplicemente vitto e alloggio, ma avrà anche le ulteriori funzioni di intermediazione e di potestà parentale, fondamentali per il benessere dello/a studente/ssa ospite e la buona riuscita del suo soggiorno.

**SI DICHIARANO DISPONIBILI** ad ospitare uno studente/essa presso la propria abitazione sita in via/piazza \_\_\_\_\_, numero civico \_\_\_\_\_  
 comune di \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_).



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
 Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
 Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
 Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
 Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

**SI IMPEGNANO A:** offrire alloggio per il periodo sopra specificato

- di offrire vitto , alloggio e le uscite proposte in forma adeguata e gratuita;
- di integrarlo/la il più possibile nella vita familiare, informandolo/la sulle norme domestiche;
- di informarlo/la sulle abitudini e aiutarlo/la a integrarsi nella cultura e nella mentalità della
  - città in cui soggiorna;
- di contribuire a garantire che lo/la studente/ssa ospite frequenti la scuola e le attività programmate nello scambio regolarmente;
- di osservare e fare osservare all'alunno il programma delle iniziative previste dallo scambio.

**DICHIARANO DI AVER LETTO E COMPRESO QUANTO CONTENUTO NELLA  
 PRESENTE DOCUMENTO**

**DICHIARANO CONTESTUALMENTE DI NON AVERE ALCUNA MENZIONE NÉ SUL  
 CERTIFICATO PENALE NÉ SUL CERTIFICATO DEI CARICHI PENDENTI**

Per accettazione:

Luogo e data \_\_\_\_\_

Cognome e nome Genitore/Legale tutore \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_ (\*)

Cognome e nome Genitore/Legale tutore \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_ (\*)

(\*) Qualora l'informativa in oggetto venga firmata da un solo genitore, visti gli Artt. 316 comma 1 e 337 ter comma 3 del Codice Civile si presuppone la condivisione da parte di entrambi i genitori.

**SCHEDA INFORMATIVA FAMIGLIA**

1. Cognome e nome dello studente partecipante allo scambio \_\_\_\_\_

2. Luogo e Data di nascita \_\_\_\_\_

3. Cognome e nome (Padre) \_\_\_\_\_

4. Cognome e nome (Madre) \_\_\_\_\_

5. Componenti degli altri componenti del nucleo familiare (nome, cognome, età)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

6. Eventuali problemi di salute (intolleranze, allergie, eventuali terapie farmacologiche in corso etc.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**NON allego documentazione medica per somministrazione farmaci**



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
 Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
 Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
 Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
 Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

**allego documentazione medica per somministrazione farmaci**

7. Indirizzo abitazione (completo) \_\_\_\_\_

8. Telefono abitazione \_\_\_\_\_

**9. Telefoni cellulari**

(padre) \_\_\_\_\_

(madre) \_\_\_\_\_

(studente partecipante allo scambio) \_\_\_\_\_

**10. Indirizzi e-mail**

(padre) \_\_\_\_\_

(madre) \_\_\_\_\_

(studente partecipante allo scambio) \_\_\_\_\_

**11. Altre informazioni utili**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

12. Allegate copie documento di identità dei genitori ospitanti



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)  
Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175  
C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

# MODULISTICA SCUOLA (Allegato A)



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"**

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)

Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175

C.F.: 81006200174 – CODICE UNIVOCO: UFLIPE

[www.istitutomeneghini.edu.it](http://www.istitutomeneghini.edu.it)

[bsis007008@istruzione.it](mailto:bsis007008@istruzione.it)

[bsis007008@pec.istruzione.it](mailto:bsis007008@pec.istruzione.it)

## Dichiarazione d'intenti

I docenti ospitati per gli scambi culturali e linguistici saranno a carico dell'Istituto fino ad un massimo di 600 euro. Tale quota sarà da ripartire tra gli insegnanti accompagnatori. Verranno coperti con la quota di mezza pensione tramite richiesta di preventivo e fatturazione alla scuola.

Pertanto, sono esclusi i pranzi dei singoli docenti ed eventuali cambi di alloggio.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale – Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica

